VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

Az RKP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XXII. évfolyam, 6702 szám | Szombat, 1966. október 1. | 4 oldal, 25 bani

Őszeleji helyzetkép

Villámankét

Szorgos munkával telnek a napok. Tehergépkocsik, szekerek, traktorvontatta pótkocsik hordják az őszi termést, a takarmányt. Ezeregy munkája van most a szövetkezeti tagnak, hiszen a mézédes őszben minden percet ki kell használni, hogy a gazdag termést betakaritsa, elökészitse a jövő évi term és alapjait. Mindez a gépi és kézi erők összpontositását követeli meg. Hogyan dolgoznak ezekben a napokban? Erre a kérdésre kerestünk választ néhány mezőgazdasági termelőszövetkezetben.

Ahol „későn" virrad

"A nap már bizonyára elég magasan járt a felhők mögött, amikor bekopogtattunk a kürtösi gép- és traktorállomásnak a sofronyai mezőgazdasági termelőszövetkezetben dolgozó brigádjához. Mégis ugy tünt, mintha hajnalhasadás lenne. Ugyanis öt erőgép zakatolt a brigádszállás körül arra várva, hogy végre valahára munkába induljanak. De kezelőik egyre késtek. A brigádost kerestük.

— Éppen reggelezik a szövetkezet étkezdéjében — mondották.

Kis idő mulva előkerült Bratu Cristache brigádos is, akit robogón értesitett egy traktoros, hogy keresik. Az őszi munkák menete felől érdeklődtünk.

— A 10 erőgépet a vetéshez, a tárcsázáshoz, a szárhordáshoz, a szántáshoz és silózáshoz osztottam be — mondotta a brigádos.

Azonban a vetéshez beosztott két erőgép közül csak egy — a Baranyi Jánosé — dolgozott. Megtudtuk azt is, hogy a sofronyai mezőgazdasági termelőszövetkezetben eddig mindössze 38 hektár bükkönyt vetettek el. Még 120 hektár árpa, 475 hektár buza, stb. vár a vetésre. Azonban előreláthatólag ezzel a munkával is késnek, hiszen a traktorosok a mélyszántást végzik a vetőszántás helyett, mert nincs letakaritva a földekről az őszi növények melléktermése.

Jó az ütem

A kürtösi Lumea Nouă mezőgazdasági termelőszövetkezet székháza előtt délelőtt 10 óra tájt kilenc traktort találtunk. A gépkezelők elmondották, hogy éppen most érkeztek Mácsáról segiteni a kürtösieknek a szántásnál, habár a szövetkezet ezt nem kérte. De a kürtösiek kaptak az alkalmon s örültek is a segitségnek, hiszen — amint Codreanu Traian mérnök elmondotta — nagy területről hordták el a kukoricaszárat. Mivel magyarázható ez a jó ütem?

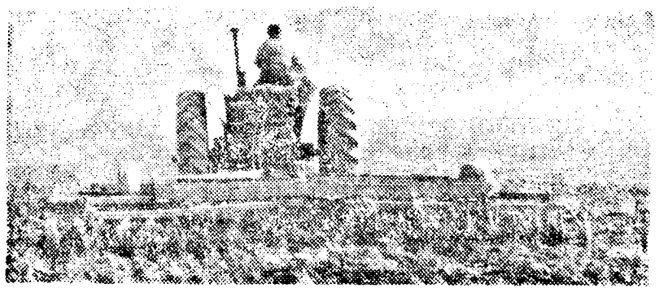
— Naponta 10 kukoricaszár szállitó készülék dolgozik teljes kapacitással. Ennek tudható be, hogy eddig nem kevesebb, mint 200 hektárról hordtuk el a szárat és tároltuk az állattenyésztő telepen — mondotta a szövetkezet mérnöke.

Ezenkivül a szövetkezet valamennyi szállitóeszközének biztositottak munkát. Hordják a kukoricát, cukorrépát. A traktorok pedig hozzáláttak a vetéshez. Sőt, 120 hektáron már be is fejezték az őszi árpa vetését. Az itt dolgozó gépkezelők közül Andea Gheorghe, Gudó Ferenc, Szabó Ferenc és mások érték el a legszebb eredményeket, a rendelkezésükre álló munkaidő teljes kihasználásával.

Csak tőlük függ...

Igen, csak a mácsaiaktól függ, hogy jobb eredményeket érjenek el, mint a jelenlegi. Nem a termésről van szó, mert az elég jó, hanem a soronlévő mezőgazdasági munkákról. Ugyanis eddig mintegy 300 hektárról törték le a kukoricát, viszont ennek csak a felét szállitották el. A kukoricaszár betakaritása terén még gyengébben állnak. Mind-

(Folytatása a 2. oldalon)



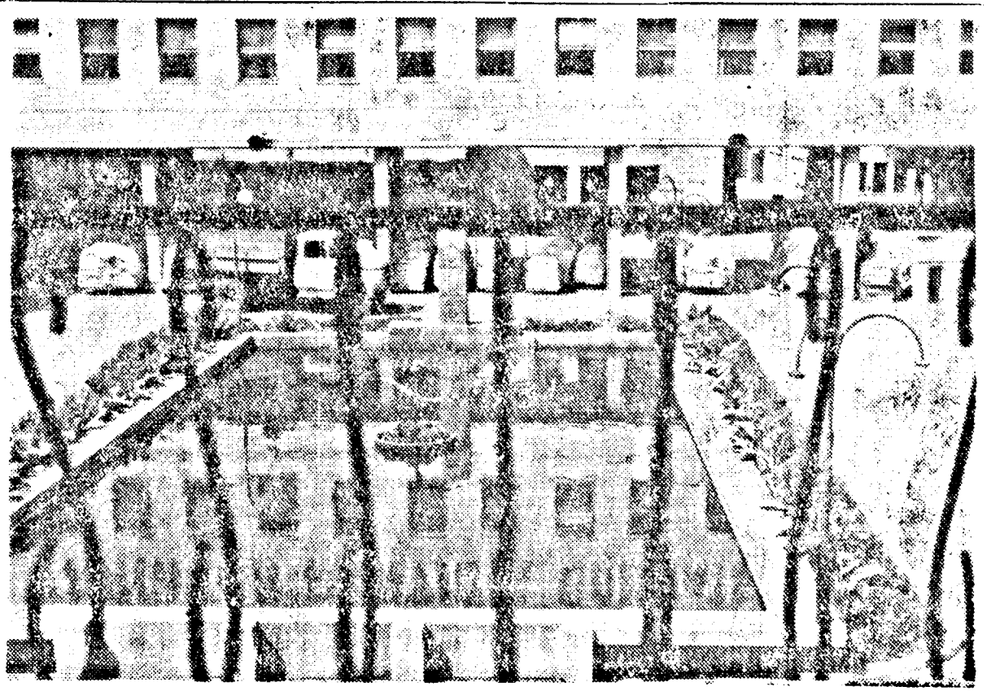
JÓ MAGAGYAT A BUZÁNAK.

A városkörnyéki mtsz-ekben

Valamennyi egységben fokozódott az őszi munkálatok üteme az utóbbi napokban. A cukorrépa szedésének befejezése után a végéhez közeledik a napraforgó betakaritása is. A mikelakai, buzsáki, vladimirescui és Tisa Nouă-i termelőszövetkezetekben elvégezték a napraforgó begyüjtését és cséplését is. Csupán az ujaradiak jutottak „fekete listára", mivel a 60 hektár napraforgóból tegnapig még 10 hektárt sem takaritottak be.

A városkörnyéki termelőszövetkezetek tagjai is hatványozott erővel végzik a kukorica törését. Ezideig a 3234 hektár kukorica termésnek 58 százalékát takaritották be. Különösen szép eredményeket értek el a kukorica betakaritását illetően a szentlányi, gáji, mikelakai és ujaradi termelőszövetkezetek tagjai. Lemaradás tapasztalható viszont Buzsákban, ahol a 381 hektár kukoricatermésből mindössze 55 hektárt takaritottak be.

Jól dolgoznak ezekben a napokban a gépesitők is. Bizonyitja ezt az is, hogy a tervszerüsitett 160 hektár szántás helyett naponta több, mint 250 hektáron végzik el a vetőszántást. Ilymódon eredményesen készithetik elő a talajt a vetésre. Mert a szántás után tárcsázással gyomtalanitják, porhanyositják azokat a területeket, amelyekbe buzát vetnek. Itt emlitjük meg azt is, hogy a városkörnyéki termelőszövetkezetek közül az ujaradi, a buzsáki, a gáji és a vlamidirescui hozzálátott a buza vetéséhez. Vladimirescun például közel 200 hektárt vetettek be.



Pillantás a Teba-gyár udvarába.

A gépgyárak újabb termékei

A gépgyárak ujabb termékekkel sietnek más vállalatok segitségére az ötéves terv feladatainak teljesitésében. A nagyváradi Infrăţireaban kidolgozták a rendkivül nagy keresletnek örvendő 800 milliméteres harántgyalu gyártástechnológiáját. A ploiesti vegyipari gépgyárban nagy épületek fütésénél használt földalatti gázelosztó tartályok gyártását kezdték meg. A craiovai Electroputere nagyfeszültségü készülékgyára ujabban pneumatikus készülékeket gyárt nagyfeszültségü kapcsolókhoz. A kolozsvári Metalul Rosu vállalat programvezérlésü szállitószalagokat gyárt a cipögyárak számára. A Piatra Neamţ-i Ceahlăul vállalatban esztető öntözőberendezést kezdtek előállitani. Évente 15 000 hektár öntözéshez szükséges ilyen tipusu berendezés kerül majd ki a gyárból.

(Agerpres)

Az ősz beköszöntését nemcsak a sárguló falevelek, hanem a napraforgó begyüjtése is igazolja. A szemlaki 7 Noiembrie termelőszövetkezetben Veres Imre brigádja is hozzálátott a napraforgó betakaritásához.

A FIERARUL GYÁRBÓL JELENTIK LEVELEZŐINK

Szorgalmas munkánk eredménye

A harmadik negyedévben vállalatunk munkaközössége erdeményes tevékenységet fejtett ki a megjelölt célkitüzések maradéktalan valóraváltásáért.

Mint ismeretes, a negyedévi terv feladatait jóval határidő előtt valóra váltottuk. Az év elejétől mostanáig kifejtett szorgalmas munkánkat kimagasló terven felüli megvalósitás dicséri. Igy például az eltelt háromnegyed év folyamán előirányzaton felül 1.200.000 pár ajtó- és ablakzsanért, valamint 1.195.000 lej értékü, univerzális vetőgéphez való alkatrészeket gyártottunk.

Hasonló szép eredményt értünk el az önköltség csökkentése terén is. E fontos mutatószámnál az eddig elkönyvelt megtakaritás összege elérte a 701.000 lejt.

Az üzemrészlegek munkaközösségeinek tagjai közül jó munkájukért dicséret illeti Hentea Nicolaet, Kovács Anna I-t, Boian Luizat, Harnischfeger Annát, Tóth Pált, Dengl Antalt (II.) és másokat.

Petrisor Gheorghe

Újitók, újitások

Vállalatunkban, az ujitás kérdése állandó feladatként áll szakembereink előtt. A műszaki kabinet munkaközössége a pártszervezet közvetlen irányitásával eredményes tevékenységet fejt ki annak érdekében, hogy minél több szakembert vonjon be az ujitó mozgalomba. Ezt mi sem bizonyitja jobban, mint az, hogy ebben az évben már 48 ujitási javaslatot könyveltek el. A beérkezett ujitások közül a bizottság 13 javaslatot jóváhagyott. 25 javaslat pedig jelenleg kisérletezés alatt van.

Az eddig gyakorlatba ültetett ujitások előzetes számitások szerint több, mint 790.000 lej megtakaritást biztositanak. Csupán Altstädter Béla ujitó egyik értékes műszaki megoldása évi 89.423 lej értékü megtakaritást hoz. Több, mint valószinü, hogy hasonló sikert fog elérni Csillag Mihály és Ule Lajos közös ujitása is, mely jelenleg kisérletezés alatt áll.

A fiatalok érdeklődése is biztató. Az ujitó mozgalomból Motiu Petru, Molnár László, Călugăru Gheorghe neve említhető.

Veres Mihály

„Itt én is dolgoztam"

A riporter jegyzetfüzetéből

Kis történetünk még a nyár elején kezdődött, röviddel a tanévzárás előtt. Akkor ült össze a vingai liceum KISZ alapszervezete egy záró megbeszélésre és akkor hangzott el a javaslat is, amelyet egyhangu lelkesedéssel fogadtak a diákok.

Nem másról, mint saját iskolájukról volt szó. S az iskola sorsát mindegyikük szivügyének tekintette. Főleg, hogy a javaslat arra vonatkozott: — A nyár folyamán a KISZ-tagok is nyujtsanak segitséget a liceum egyik épületén végzendő nagyarányu átalakitási, korszerüsitési munkálatokon. A segitség néhány órát vett volna igénybe egy-egy diák szabadidejéből, ezzel szemben értékes megtakaritásokhoz vezethet.

Hogy kitől indult el a javaslat, nem fontos. A lényeg az, hogy „nyitott fülekre és szivekre talált", igy mondotta Kiss Zoltán tanár, a liceum igazgatója.

...Aztán a táblára odakerült az utolsó ó-betü is. Elérkezett a vakáció. A gyerekek szétszéledtek, s annyi lelkes tervezgetés után végre élvezték a pihenést.

Közben az iskolában — az előre pontosan körvonalazott tervek szerint — megindult az átalakitás. Az idő sürgetett, hiszen három hónap nem is olyan sok. Az uj tanév megkezdésekor pedig készen kell lenni mindennek. Nem volt kis dolog, amire vállalkoztak: 24 régi, kisméretü ablakot ujakkal, nagyobbakkal kicserélni közfalakat lebontani és ujakat emelni, hogy az épület belső területét minél ésszerübben kihasználhassák, s a körbe futó folyosó is üvegezésre várt. És még valami: belül a falakat mindenütt ujra kellett vakolni, mert a régi vakolás már kezdett lemállani. Aztán következhetett a meszelés.

A szükséges anyagokat: fa, mész, cement, homok, tégla stb. a liceum vezetősége idejében beszerezte, tehát semmi sem állta utját a munkának.

M. K.

(Folytatása a 2. oldalon)

TÁVIRAT

MAKARIOSZ ÉRSEK OEECELLENCIÁJÁNAK

A Ciprusi Köztársaság elnökének

NIKOSZIA

A román nép, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsa és a magam nevében kérem Excellenciádat, hogy a Ciprusi Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából fogadja legszivélyesebb üdvözletemet. Önnek személyesen jó egészséget és boldogságot, a ciprusi népnek jólétet kivánok.

CHIVU STOICA,
Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke

Elutazott az Olasz Szocialista Párt küldöttsége

Péntek délelőtt elutaztak a fővárosból Giorgio Veronesi és Vincenzo Balzamo elvtársak, az Olasz Szocialista Párt Igazgatóságának tagjai, akik látogatást tettek országunkban.

A Băneasa repülőtéren a vendégeket a következő elvtársak búcsuztatták: Manea Mănescu, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának póttagja, a KB titkára, Ghizela Vass és Bujor Sion, az RKP KB osztályvezetői, pártaktivisták.

(Agerpres)

Ünnepi gyűlés a Kínai Népköztársaság kikiáltásának 17. évfordulója alkalmából

Péntek délután a Szakszervezetek Általános Szövetségének Központi Tanácsa és a Külföldi Kulturkapcsolatok Román Intézete ünnepi gyülést rendezett a fővárosban a Kinai Népköztársaság kikiáltásának 17. évfordulója alkalmából.

Részt vettek a következő elvtársak: Gheorghe Apostol, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, a Minisztertanács első alelnöke, Vasile Gliga külügyminiszter-helyettes, társadalmi szervezetek és központi intézmények képviselői, müvészeti és kulturális személyiségek, nagyszámu dolgozó.

A Kinai Népköztársaság és Románia Szocialista Köztársaság állami himnuszának elhangzása után a gyülést Gheorghe Bors, a szakszervezetek bukaresti helyi tanácsának elnöke nyitotta meg.

Ezután felszólalt Costică Alecu, a Külföldi Kulturkapcsolatok Román Intézetének alelnöke, aki méltatta a kinai nép harcát a népi forradalom győzelméért, amely a nemzetközi élet nagy horderejü eseménye volt.

Kina — mondotta a szónok — lendületesen fejlődő szocialista országgá vált, amely erőteljesen hasznositja nagy gazdasági potenciálját, gyors ütemben fejleszti a termelőeröket. A kinai nép jellegzetes szorgalmával és energiájával számottevő sikereket ért el az ország iparositásában, a mezőgazdaság fejlesztésében, a dolgozók életkörülményeinek szüntelen javitásában.

A Kinai NK nagy jelentőségü szerepet tölt be a nemzetközi életben, abban a harcban, amelyet a népek az imperializmus ellen, az imperialisták agressziós akcióinak meghiusitásáért, a népek felszabaditásáért, a demokráciáért, a békéért és a szocializmus ügyéért folytatnak világszerte.

A szónok ismertette azokat az eredményeket, amelyeket népünk a párt vezetésével ért el a szocialista épités kiteljesitésében, majd ezeket mondotta: Románia külpolitikájának középpontjában az összes szocialista országokkal fenntartott szövetség, barátság és testvéri együttmüködés áll. Románia és a Kinai NK között a marxizmus-leninizmus és a szocialista internacionalizmus elvein alapuló baráti és elvtársi együttmüködési kapcsolatok jöttek létre. A két ország és a két párt közötti baráti kapcsolatok és együttmüködés szüntelen fejlődése megfelel mindkét nép érdekeinek, a szocializmus és a béke általános ügye érdekeinek.

Hangsulyozva, hogy népünk keményen elitéli az imperialista körök beavatkozási politikáját és agressziv akcióit, a szónok rámutatott hogy Románia minden politikai, anyagi és erkölcsi támogatást megadott és megad továbbra is az amerikai agresszió ellen küzdő vietnámi nép hősies harcához.

A román nép — mondotta befejezésül a felszólaló — melegen üdvözli a kinai népet nagy ünnepe alkalmából, szivélyes jókivánságait küldi neki, ujabb sikereket kiván a harmadik ötéves terv előirányzatainak valóraváltásában, ujabb győzelmeket a szocializmus épitésének müvében, a Népi Kina felvirágoztatásában.

Ezután felszólalt Czen Jun-csuan, a Kinai NK nagykövete, aki hangsulyozta, hogy a kinai nép a Kinai Kommunista Párt vezetésével a Kinai NK kikiáltása óta eltelt 17 esztendő alatt jelentős sikereket ért el a szocialista épitésben. Mint rámutatott, az ország gazdasága gyors, egészséges ütemben fejlődik. Ebben az esztendőben a kinai nép sikeresen hozzálátott a harmadik ötéves terv teljesitéséhez. Az iparban kiváló eredményeket értek el a termelés volumene, a termékek választéka és minősége terén. Fontos és korszerü iparvállalatok épülnek. A mezőgazdaságban — folytatta a szónok — az utóbbi négy év során gazdag terméseredményeket értek el és becslések szerint az idén is jó lesz a termés.

Az ipari és mezőgazdasági termelés fellendülése folytán — jegyezte meg a nagykövet — a Kinai NK-ban a piac bőségesen el van látva, az árak stabilak, a nép élete szüntelenül javul. A szónok a továbbiakban beszélt a kinai nép sikereiről a tudomány és a kultura terén.

A nemzetközi helyzet egyes problémáit taglalva a nagykövet erélyesen elitélte az amerikai imperializmus akcióit a kinai nép ellen, valamint az USA agresszióját Vietnámban. A továbbiakban hangsulyozta a román népnek a Román Kommunista Párt vezetésével a szocializmus épitésében kivivott sikereit. A kinai nép szivből örül a román nép eredményeinek és ujabb nagy sikereket kiván neki az uj ötéves terv teljesitésében. A kinai és a román nép között mélységes testvéri barátság alakult ki, szüntelenül fejlődtek az együttmüködési kapcsolatok a két ország között politikai, gazdasági, kulturális és müszaki-tudományos téren. Meggyőződésünk — fejezte be szavait a nagykövet — hogy e baráti kapcsolatok megszilárdulnak és tovább fejlődnek.

A gyülés végén a fővárosi néptanács Perinița együttese müsort mutatott be.

(Agerpres)

Születésnap

Mióta is készülünk már a születésnapra? Két hete? Egy hónapja? Nem tudom, de rég benne van már a családi beszélgetésekben és tervben, hangulata ott lebeg a mindennapok örömében, gondjaiban. Mert hiszen lehet-e nagyobb esemény a család életében születésnapnál, az ötéves születésnapnál, tortával, a hagyományos öt gyertyával s azzal az örömmel és öröm-örvendeztetéssel, amit nem pótolhat semmi.

És ime eljött a születésnap előestéje. Játékok között kutatok, játékpuskák, repülőgépek, vizipisztolyok közül kiválasztom a legbékésebb portékát. Otthon már ég az öt gyertya nagy boldog

MEGYZET

örömlángokkal, mosolyba ivel az öröm az ünnepelt arcán s örvendünk olyan örvendezéssel, mely csak azok tulajdona, akik ismerik a családi élet örömeit.

Csengetnek. Talán valami szomszéd — gondolom — s indulok ajtót nyitni.

Ismerős házaspár nyit be, régi barátaink. Régóta ismerjük egymást. Osztálytársak voltunk s bármennyiszer is választott el bennünket az élet, mindig visszatalúltunk egymáshoz. Gyermektelenek. Autóra spórolnak s életfilozófiájukon kezd látszani is az a bizonyos „gyermek csak azután" felfogás, mely az életet még csak a saját boldogulás szemszögéből nézi. Hirdetik is felfogásukat lépten-nyomon, a gyermektelenséget, mint erényt tüntetik fel, mint szükséges, természetes lépést. Egy kicsit feszélyezve is érzem magam, de a szertartás folytatódik. A fiam a tortához megy s egyenként oltani kezdi a gyertyákat. Az ötödiknél örömmel kiált fel, hogy mindenki tudomást szerezzen nagyfiui mivoltáról.

Egy órát töltöttünk együtt barátainkkal. Amikor kikisértem őket, az asszonyka szemében apró könnyek csilloglak, mintha a születésnapi torta lángjai fényesitenék az apró fekete szemeket. A fiam megkérdezte: miért sirt a néni? Mit mondhatnék neki? Gyere, menjünk játszani. De már a feleségem szemében is megcsillant egy könnycsepp. Barátnője fájdalmán próbált könnyiteni.

(kilin)

TÁVIRAT

MAO CE-TUNG elvtársnak,

a Kinai Kommunista Párt Központi Bizottsága elnökének

LIU SAO-CI elvtársnak

A Kinai Népköztársaság elnökének

CSÚ DE elvtársnak,

a Kinai Országos Népi Gyülés Állandó Bizottsága elnökének

CSU EN-LAJ elvtársnak,

a Kinai Népköztársaság Államtanácsa elnökének

PEKING

A Román Kommunista Párt Központi Bizottsága, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsa és Minisztertanácsa nevében testvéri üdvözletünket és meleg jókivánságainkat küldjük Önöknek és az Önök személyében a Kinai Kommunista Párt Központi Bizottságának, a Kinai Országos Népi Gyülés Állandó Bizottságának, a Kinai Népköztársaság Államtanácsának és a baráti kinai népnek a Kinai Népköztársaság 17. évfordulója alkalmából.

A forradalom győzelme és a Kinai Népköztársaság kikiáltása fordulópont volt a kinai nép életében, korunk nagy jelentőségü eseménye.

A sorsának urává lett kinai nép — kommunista pártja vezetésével — sikerrel valósitja meg a szocializmus épitésének müvét, jelentős eredményeket ért el az ipar, a mezőgazdaság, az ország termelőerői fejlesztésében, életszinvonala emelésében, és jelentősen hozzájárul az imperializmus agresszív akcióinak meghiusitásáért, a népek felszabaditásának ügyéért, a haladásért és a világbékéért vivott harchoz.

A román nép szivből örvend e sikereknek és nemzeti ünnepe alkalmából ujabb győzelmeket kiván a kinai népnek a szocializmus épitéséhez hazájában.

Nagyra értékelve az országaink és pártjaink közötti baráti és együttmüködési kapcsolatokat, kifejezzük azt a meggyőződésünket, hogy ezek tovább fejlődnek a marxizmus-leninizmus és a proletár internacionalizmus elvei alapján, a két nép, a szocializmus és a világbéke ügye érdekeinek megfelelően.

NICOLAE CEAUŞESCU,
a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkára

CHIVU STOICA,
Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke

ION GHEORGHE MAURER,
Románia Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának elnöke

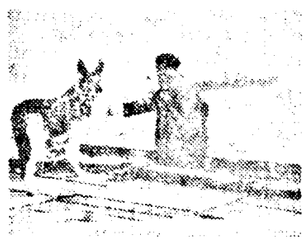
A jövő héten vetítik

Nyomok az óceánon

A moszkvai Vnukovo sugáruton épkocsiszerencsétlenség történik. Az áldozat Balasova doktornő, annak a tudós csoportnak munkatársa, melynek feladata egy igen fontos kísérlet kikisérletezése. Ez lehetővé teszi a tengerek és óceánok vizén nagy mélységbe történő alámerülést.

Vajon egyszerű véletlen lenne a épkocsi szerencsétlenség? Az expedíció tagjai türelmetlenül várják munkatársukat az elhagyatott Csendes-óceáni szigeten, ahol titkos kísérletek folynak. És váratlanul megjelenik egy csinos nő, aki Balasova doktornőként mutatkozik be. Ki lehet ez a döbbenetes külsejű fiatal hölgy, akinek titokzatos utjai vannak és hajlandó részt venni a legveszélyesebb akciókban?

A Nyomok az óceánon feszült szelekményű szovjet kémfilm. A Veac Nou mozi tüzi müsorára.



A Baskerville-i kutya

Az egész vidék ismeri a Baskerville-i kutya legendáját. Mi is ennek a lényege? A Baskerville család ugyjait ősrégi átok üldözi, egymástán halnak meg titokzatos körülmények között. Valamennyit egy kutya öli meg, amely mintha a föld mélyéből bukkanna elő a tengerpart kolostor romjai tájékán.

Sir Henry-nek, a Baskerville-i birtok uj tulajdonosának élete is veszélyben forog. De Sherlock Holmes, a hires detektiv elhatározza, hogy fényt derít e titokzatos történetre és megvédi Sir Henryt.

Arthur Connan Doyle hasonló cimü regényének filmváltozatát látjuk a Stúdió mozi jövő heti müsorán.

Gyermekfilm

Az Ifjusági mozi mutatja be a kicsinyek legnagyobb örömére október 8-án és 9-én a Német DK studiójának alkotását, melynek cime: KRISTINA ÉS A GOLYÁK.

Zorba, a görög

A Muresul mozi jövő heti müsorán szereplő alkotás Kazantzakis görög iró regényének megfilmesitése. Témája két férfi barátságának története, két olyan emberé, aki hasonló jellem, de nagyon is eltérő élettapasztalatot hozott magával. Számos megpróbáltatást, akadályt magában rejtő fejlemények előtt alakul ki kettőjük barátsága.

Zorba, a görög páratlan erkölcsi erővel rendelkezik. Ő az, aki támogatja társát, irányitja lépteit, segit neki és mellé áll, hogy a legtragikusabb válságokból is kijusson. Derűjével, optimista életfilozófiájával kitartásra serkenti barátját. A film az életöröm, az ember erkölcsi erejében vetett hit poémája.

Fontos mérkőzesék előtt a Vagonul és az UTA

Labdarugó csapataink egész héten szorgalmasan folytatták előkészületeiket az ujabb bajnoki fordulóra. A vagongyáriak jónéhány lelkes szurkoló előtt játszották csütörtök délutáni szokásos edzőmérkőzésüket, amelyet egy a tartalékokból és ifikből összeállitott együttes ellen vivtak. A „házi találkozót" Dusan vezette. Jurcă edző a pálya széléről „árgus" szemekkel követte labdarugói teljesitményét. Véleménye szerint a vagongyáriak felfutottak arra a formára, amely már erősen megközeliti a csapat maximális teljesitőképességét, a játékosok erőnlétileg és taktikailag megfelelő szinvonalat értek el és az edző annak a reménynek adott kifejezést, hogy a már több mint egy éve tartó száz százalékos hazai szereplés vasárnap sem fog megszakadni. Nyilvánvaló azonban, hogy az ugyancsak komoly játékerőt képviselő váradiak ellen az aradiaknak minden tudásukra szükségük lesz, ha győztesként akarják elhagyni a pályát.

A látottak alapján a Vagonulnak erre minden reménye meg lehet: a csatársor egyre jobban belelendül a korszerű támadásvezetésbe, a védelemmel pedig, főleg hazai környezetben, nem igen volt eddig sem komolyabb problémа. Kisebb gond viszont Toma váratlan betegsége, igy a csatársor negyedik tagja Dvorzsák vagy Cutcanu lesz. Egyébként marad a CFR elleni győztes csapat.

A textilgyáriak edzésére is sok sportkedvelő ment ki, de a mutatott játék nem igen elégitette ki sem a jelenlevőket, sem pedig a két edzőt. Bár a partner szintén egy ifikből és a csapat tartalékaiból összeállitott együttes volt, mégis 3:3-as eredmény alakult ki, és csak az edzés második részében, amikor egy ujabb ifi csapat lépett pályára, sikerült az UTA-nak 4:0-ra győznie. Dumitrescu Nicolae edző azonban nem lát még lényeges javulást csapata teljesitményében. Sajnálatos sérülések is zavarják a textilgyáriak felkészülését. (Jac-ot lasban megrugták, Biró és Chivu is könnyebb sérüléssel bajlódik, de ettől eltekintve sem mutat a gárda meggyőző formát. A mezőnyjáték még csak menne valahogyan, de a kapu előtt már „megáll a tudomány". Hiányzik a tudatos, átgondolt támadásszövés, hiányzik egy jól „dirigáló karmester" és két-három „szólista". A védelmet is rendkivül könnyen zavarba lehet hozni.

— A Farul minden egyes játékosa tökéletesen tisztában van azzal a szerepkörrel, amelyet betölt, mindenki képes fegyelmezetten betartani a taktikai utasitásokat, ezzel szemben nálunk még tulzottan dominálnak az alkalomszerű, spontán megoldások. Fiataljaink nagyon nehezen „érnek be", például egyáltalán nem vagyok elégedett Moț mai teljesitményével, Schiopu is tulzásba viszi öncélu cselezéseit, igy nagyon nehéz küzdelmet várok — mondotta Dumitrescu Nicolae. A győzelmi esélyeket az edző főleg arra alapozza, hogy az UTA idén még nem nyert bajnoki mérkőzést és egyszer csak ki kell jönnie már.

Őszintén szólva, mi is hasonlóan értékeltük a látottakat, mégis talán sikerül az aradiaknak megtörniük a jeget, megszületik végre az első őszi győzelem és ezzel talán megjön a szükséges önbizalom, amely főtényezője lehet egy jelentősebb formajavulásnak.

Befejezésül még annyit tudtunk meg, hogy Jac helyett valószinüleg Comisar, Domide vagy Schiopu játszik, elöl pedig minden bizonnyal Axente, Popescu, Tirlea, Chivu fognak kezdeni. *Piros Dénes*

HÉTVÉGI SPORTMŰSOR

SZOMBATON

LABDARUGÁS

A városi bajnokság keretében három mérkőzést bonyolitanak le, valamennyit 16,30 órai kezdettel. Az Indagrara a Fierarult, a FZ együttese a Progresult, a Refacerea csapata pedig a Muresult látja vendégül.

RÖPLABDA

A középiskolások számára kiirt kupa-mérkőzések során a lány csapatok a Constructorul-pályán, mig a fiu együttesek az ICA-pályán mérkőznek. A találkozókat 16 órakor kezdik.

VASÁRNAP

LABDARUGÁS

Délelőtt 10 órai kezdettel a CFR-stadionban a Strungul együttese a Forestaval mérkőzik a városi bajnokság keretében.

A Vagonul-pályán rendkivül érdekesnek igérkező B-osztályu összecsapást láthat majd a közönség 11 órai kezdettel: a Crisul csapata látogat el Aradra, hogy megmérközzön a Vagonul együttesével.

Délután fél 4 órakor a textilgyáriak A-osztályu bajnoki találkozót vivnak a Farullal, ez a találkozó is nagy küzdelmet igér.

Az országos ifjusági bajnokság keretében reggel 9 órakor a Vagonul játszik előmérkőzést a Politehnicaval a Vagonul-pályán, mig a textilgyári ifik a Strehaia-i Progresullal mérkőznek ugyancsak az UTA—Farul találkozó előtt délután 2 órakor.

KÉZILABDA

A Constructorul-pályán (9.30 órakor) tartományi bajnoki mérkőzésen a Sportiskola a Vörös Triókával, mig délután 3 órakor az UTA a Temesvári Viitorullal mérkőzik.

☆

A Recolta Kupa keretében a Termés Napja tiszteletére számos sportversenyt rendeznek, igy a Muresul-klubban délelőtt 10 órakor a Motorul—Crisul ökölvivő találkozóra kerül sor; a TSU-teremben ugyancsak 10 órakor torna bemutató lesz, az UTA-pályán az UTA—Sanitarul röplabda mérkőzést bonyolitják le, mig a Pompierul-pályán a Pompierul—Progresul röplabda találkozót rendezik meg. Tudor Vladimirescun torna bemutató és röplabda villámtorna lesz, majd 11.15 órakor a Recolta—Libertatea városi bajnoki labdarugó találkozóra kerül sor.

Ezen kivül az UTA-pályán atlétikai, a CSO-teremben pedig asztalitenisz versenyt rendeznek, mindkettőt kilenc órai kezdettel.

RÁDIÓ

Szombat, október 1.

BUKAREST I.

9.35 Táncok. 9.46 Stan Golestan müveiből. 10 Hirek. 10.03 Achim Stoia kórus feldolgozások. 10.10 Gheorghe Dumitrescu: Szvit. 10.30 Zenei adás iskolásoknak. 10.55 Népek táncaiból. 11.15 Nótacsokor. 11.45 Grigoras Dinicu hegedül. 12 Hirek. 12.07 Müsorismertetés. 12.10 Egyveleg Offenbach operettjeiből. 12.31 Nicolae Ursu: kórusművek. 12.45 Rogalski és Ravel szerzemények. 13.10 Könnyüzene. 13.30 Népzenei előadók. 14 Hirek. 14.08 Hangos almanach. 14.40 Részletek Lehár Giuditta cimü operettjéből. 14.50 Vizállásjelentés. 15 Zenei folklór. 15.30 Zenei kaleidoszkóp. 16 Hirek. 16.15 Hangszerszólók. 16.30 Zenei adás Moszkvából. 17 Klasszikus kórusművek. 17.15 Vasile Veselovski alkotásaiból. 17.30 Legismertebb népdalok. 17.45 Lucky Marinescu és Michel Cogoni. 18 Hirek. 18.05 A Föld körül. 18.15 A Rádió-televizió jesztrád zenekara. 18.40 Tudomány, technika, fantázia. 19 Egy dal az Ön cimére. 19.30 Zenei varieté. 20 Esti rádióujság. 20.30 Román melódia hangverseny. 21.05 Sport. 21.15 Tánclépések. 22 Hirek. 22.20 Grieg: Szonáta. 22.43 Tánczene. 23.52 Hirek.

BUKAREST II.

10 Elena Crivăț énekel. 10.15 Olvassunk együtt. 10.30 Bach müveiből. 10.46 Folklór müsor. 11 Hirek. 11.07 Könnyüzene. 11.22 Alfred Alessandrescu zenéjéből. 11.55 Dalok kicsinyeknek. 12.10 Gazdasági lapok szemléje. 12.25 A hét müvésze: Maria Fotino. 12.51 Régi népdalok. 13 Hirek. 13.05 Müsorismertetés. 13.08 Fuvószene. 13.18 Operaáriák. 13.30 Neked választottam e dalt. 14 Moldvai népdalok. 14.30 Déli hangverseny. 15 Hirek. 15.10 Egy név egy dal. 15.30 Miért? Honnan? Mióta? 15.50 A szebeni Independența üzem népi zenekara. 16 Giuseppe di Stefano énekel. 16.15 Népdalok. 16.30 Könnyüzene. 17 Hirek. 17.15 Szerelmes dalok. 17.30 Balettzene. 17.45 Irodalmi krónika. 17.55 Muzsika. 18 Radu Serban dalok. 18.15 Hirdetések, reklámok, muzsika. 18.35 Folklór müsor. 19 Hirek. 19.03 Debussy: 3 noktürn. 19.30 Az Akadémia centenáriuma. 19.50 Dalmagazin. 20.30 Jóéjszakát, gyerekek. 20.40 Bécsi keringő (operett). Közben 21 Hirek. 21.30 Románcok. 21.50 Tánczene. 22.30 Irodalmi pillanat. 22.35 Uj tánczenei felvételek. 23 Hirek. 23.10 George Enescu repertoárjából. 23.52 Tánczene. Közben 0.52 Hirek. 1.52 Hirek.

FILMEK

MURESUL: Szélhámosok a kolostorban. Kiegészités: Egy nap Ticăi életéből. (10, 12, 14.15, 16.30, 18.45, 21.) STUDIO: Iszony. (11, 15, 17, 19, 21.) VEAC NOU: Az élet este 8-kor kezdődik. Kiegészités: Az aranykincs. (11, 14.30, 16.45, 19, 21.) IFJUSÁGI: A Cocody-i getleman. Kiegészités: Geológusok. (11, 16.30, 18.45, 21.) VICTORIA: (Renoválás miatt zárva). PROGRESUL (Ujarad): A Föld kapuinál. Kiegészités: Egyre feljebb. (16, 18, 20, vasárnap 10 órakor matiné.) SOLIDARITATEA (Gáj): Winnetou I. (17, 19, szombaton és vasárnap 15 órakor: Kozsa csinytevései). MIKELAKA: A szárnyas Fifi. Kiegészités: Katyusa. (17, 19. Vasárnap 15 órakor matiné.) CFR (Grădiste): Egy krumpli, két krumpli. Kiegészités: Lecke a végtelenben. (17, 19. Vasárnap 15 órakor matiné.)

VIDÉKI MOZIK MÜSORA:

PÉCSKA: DACIA: Tamás bátya kunyhója.

VICTORIA: Mi történt Baby Jane-nel.

NAGYLAK: Sakk a királynak.

KÜRTÖS: Vasárnap 6-kor.

VILÁGOS: Tempó, Franciaország.

PANKOTA: Weir tanár pere.

VINGA: Lázadás.

Az aradi Tartományi Múzeum

megtekinthető vasárnap, kedden és pénteken 10 és 13, valamint 17 és 20 óra között a Kulturpalota épületében. Legkevesebb 15 személyből álló csoportok szerdán, csütörtökön és szombaton a délelőtti órákban is felkereshetik a muzeumot. Hétfőn a muzeum zárva.

Az alábbi osztályok tekinthetők meg: az 1848-as forradalom muzeuma, állandó régészeti kiállitás, Arad környéki néprajzi kiállitás.

A Színház bemutatója

VASÁRNAP, október 2-án, este fél 8 órakor: **Moartea unui artist.** (Bemutató. A-bérlet).

SZERDÁN, október 5-én, este fél 8 órakor: **Moartea unui artist.** (B-bérlet).

CSÜTÖRTÖKÖN, október 6-án, este fél 8 órakor: **Moartea unui artist.** (C-bérlet).

SZOMBATON, október 8-án, este fél 8 órakor: **Moartea unui artist.** (D-bérlet).

VASÁRNAP, október 9-én délután fél 4 órakor: **Petițoarea.** (Bérletszünet). Este fél 8 órakor: **Moartea unui artist.** (E-bérlet).

Az aradi Állami FILHARMÓNIA évadnyitó hangversenye

Szombaton, október 1-én, este 8 órakor a Kulturpalota Nagytermében tartják az aradi Állami Filharmónia évadnyitó hangversenyét.

Vezényel: **Jan Hugo Huss.** Közreműködik: **Alexandru Demetriad** zongoraművész (Bukarest)

Müsoron: **Bach:** I. Brandenburgi verseny. **Brahms:** I. zongoraverseny. **Beethoven:** V. Sors-szimfónia.

Vasárnap, október 2-én, délelőtt 11 órakor ifjusági hangverseny. Bérlők részére az I. számu szelvény érvényes. Jegyek az ügynökségnél és hangverseny előtt a Kulturpalota pénztáránál.

★

Az aradi Állami Filharmónia ezuton közli a közönséggel, hogy az Állami Filharmónia népi zenekarának vasárnapra, október 2-án este 8 órára hirdetett hangversenyét technikai okokból később közlendő időpontra halasztják.

Az aradi Állami FILHARMÓNIA versenyvizsgát hirdet

a megüresedett énekkari állások betöltésére.

Jelentkezhetnek: szoprán, alt, tenor és basszus énekesek

A versenyvizsgára október 6-án, délután 6 órakor kerül sor a Filharmónia Enescu-tér 1. szám alatti székhelyén.

TELEVÍZIÓ

SZOMBAT

október 1.

18 Gyermekeknek és iskolásoknak: zenei dolgozat. Hagyományok és művészet. 19 Hiradó. 19.20 Gyüjtők, gyüjtemények, szenvedélyek. 19.45 Az egyetemi év kezdetén. 20 Teleenciklopédia. 21 Szerelmi dalok és román népi táncok. Közreműködik Minodora Nemes, Filofteia Băsceanu, Ion Luican, Dumitru Sopon és Radu Voinescu zenekara. 21.25 Az angyal — film. 22.15 Kis studió: Éjfél után — Liana Maxy szcenáriuma Nicolae Tic ötlete nyomán. 22.50 Vendégünk — Nicolae Felix (Franciaország). 23.20 Sport. 23.30 Hiradó. 23.40 Időjárás jelentés.

VASÁRNAP

október 2.

8.30 Időjárásjelentés. 8.32 Lányok, asszonyok. 9.15 Adás gyermekeknek és iskolásoknak. 10.30 A Termés Ünnepe. Délután: Vasárnapi magazin: labdarugó mérkőzés: Rapid — Bukaresti Dinamo; Bukaresti Progresul — Steaua. 19 Esti TV-hiradó. 19.20 Köbe vésett dokumentumok: Voronet. 19.50 TV—111. 20.20 A kolozsvári Gheorghe Dima Állami Filharmónia népi zenekarának müsora. 20.50 Tanárok, figyelem (film). 22.20 Az Electrecord zenekarának müsora. 22.50 Telesport. 23 Éjszakai TV-hiradó.

KEDD

október 4.

18 Adás kicsinyeknek és iskolásoknak. 19 Esti TV-hiradó. 19.20 A román film történetéből (az 1900—1920 közötti időszak). 19.45 Irodalmi müsor: Panait Cerna. 20.05 Rövid filmek. 20.30 Jean Anouilh: Antigone. (Közvetités a C. I. Nottara szinházból). 22 Szórakoztató zene. 22.30 Éjszakai TV-hiradó. 22.40 Időjárásjelentés.

SZERDA

október 5.

18 Adás kicsinyeknek és iskolásoknak. 19 Esti TV-hiradó. 19.20 Sakk. 19.30 Kigyók háza. (Uj filmsorozat). 20 Anyák iskolája. (Egészségügyi film). 20.20 Hanglemezek krónikája. 20.40 A TV postája. Tartsanak velünk, akik még nem látták. 21.05 Feleség egy auszträliainak (film). 22.45 Éjszakai TV-hiradó. 22.55 Időjárásjelentés.

CSÜTÖRTÖK

október 6.

18 Minkus: Don Quijotte cimü balettjének közvetitése Kijevből. (Szünetben: 18.50 Adás kicsinyeknek). 19.40 Esti TV-hiradó. 20.20 Gong. 21.10 Limonádé Joe (film). 22.50 Éjszakai TV-hiradó. 23 Időjárásjelentés.

PÉNTEK

október 7.

18 Adás kicsinyeknek és iskolásoknak. 19 Esti TV-hiradó. 19.20 Octav Enigărescu énekel. 19.35 Személyek lexikonja. D. betü. 20 A hét 21 Avanpremier. 21.15 Teleglóbusz (Hollandia). 21.35 Udvariasság. 21.50 Megzenésitett Eminescu-versek. 22.30 Éjszakai TV-hiradó. 22.40 Időjárásjelentés.

IDŐJÁRÁS

Az aradi meteorológiai intézet jelenti: ma, október 1-én változó idő, jobbára felhős égboltal. Helyenként kisebb eső, záporeső lehetséges. Mérsékelt, időnként megélénkülő déli, délnyugati szél. A hőmérséklet állandósul. A legmagasabb nappali hőmérséklet 19—25, a legalacsonyabb éjjeli hőmérséklet pedig 9 és 14 fok között váltakozik.

Várható időjárás október 2-án és 3-án: továbbra is változó, hüvös, esőre hajló idő. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz.

Folytatások az első oldalról

„Itt én is dolgoztam"

Naphosszat kopácsolástól, jövésmenéstől volt hangos az épület. A kivert falak és ablakok nyomán sürü porfelhő emelkedett a magasba. És a KISZ-tagok mindenütt ott voltak: téglát hordtak, ha kellett homokot szitáltak, a törmeléket takaritották el.

Nem kellett hivni, noszogatni őket, jöttek maguktól is, amikor látták, hogy a munka megindult. Tudták, hogy minden segitőkész karra szükség van. Leggyakrabban nem egyedül érkeztek, velük volt édesapjuk is, aki nem akart kimaradni egy ilyen komoly munkából. Mi az a néhány óra? Megér annyit gyermekének az iskolája, a község büszkesége: a liceum. Voltak olyanok is, akik nyolc napnak megfelelő időt dolgoztak önkéntesen, saját akaratukból.

...Így utólag bizony nehéz eldönteni, hogy kinek a nevét jegyezzük ide, a legszorgalmasabb jelző után. A Pătrascu Ioanét, Beke Istvánét, Stefanov Etelkáét, Bogdanov Elisabetáét vagy Ordódi Annáét Kirin Dusicáét? Akik jelesre vizsgáztak a nyáron helytállásból, ugy ahogyan ez KISZ-taghoz méltó. De feltétlenül meg kell emlitenünk az olyan szülők nevét is, mint Vasilescu Constantin, Zámbori Péter, meg Kuzmics Vilmos.

Szép munka volt — igy foglalhatnók össze. Szép teljesitmény a mintegy 3000 órát kitevő önkéntes hozzájárulás, amely pontosan 24 415 lej megtakaritást eredményezett az iskolának.

Szép tett volt a vingai diákoknak és szüleiknek közös összefogása. Minden dicséretet megérdemelnek.

...Az épületen már csak kivülről látni, hogy milyen nagy munka folyt itt. Belül minden ragyog a tisztaságtól. Csak az avatott szem ismeri fel, hogy ott egy falat költöztettek arrább, emitt oszlopot emeltek a folyosón, az a fal sem létezett régen...

Az internátusba már beköltöztek a diákok, a termekben folyik a tanitás.

Azt hisszük, nagyon jó érzés lehet az a tudat, hogy „itt én is dolgoztam". És ezt ma a vingai liceum jó néhány diákja elmondhatja magáról.

Őszeleji helyzetkép

Valami hiányzik...

Amikor a szentmártoni mezőgazdasági termelőszövetkezetben Schmidt Erzsébet technikussal beszélgettünk, ugy éreztük, hogy valami hiányzik. Később derült ki, hogy mi: a törődés.

Szentmártonon szorgalmas, dolgos emberek laknak. Meglepő tehát az a tény, hogy itt lemaradtak össze 45 hektáron vágták le a szárat és szállitották el. Ennek tulajdonitható az is, hogy nem tudtak munkát adni a traktoroknak és más szövetkezetbe kellett azokat irányitani.

— Hosszu az ősz — mondották Mácsán.

Valóban, nem tudjuk, milyen hosszu lesz az ősz. Erre nem is kell számitani, mert Mácsán elég, ha egyszer esik az eső, már két traktorral sem tudnak egy kocsi szárat kihuzni a lapos földekről. Éppen ezért kell jobban megszervezni a munkát.

„Rokkant" traktorok

Szinte valamennyi brigádnál találhattunk „rokkant" traktorokat. Például Sofronván két gép, a kürtösi Lumea Nouă szövetkezetben 3 vesztegelt a brigádnál. Kettőn immár egy hét óta dolgoznak a szerelők, a harmadikról pedig egy alkatrész hiányzik 5—6 napja. Mácsán szintén két traktort „ápolnak". Mindössze Szentmártonon volt teljes a brigád. Itt minden gép müködött.

Három mezőgazdasági szövetkezetben nem kevesebb, mint 7 „rokkant" traktort találtunk. Kérdezzük a kürtösi gép- és traktorállomás vezetőségét: mi a véleménye erről?

★

Megállapithatjuk: ahol jól szervezték meg a munkát, ott érnek el eredményeket. Viszont Sofronván semmilyen intézkedést sem foganatositottak a vetés, a szántás meggyorsitása érdekében. Mácsán vontatottan halad a szár hordása, míg Szentmártonon az előkészitett szár szállitó berendezést nem használják.

A szövetkezetek mérnökeinek, vezetőtanácsainak, a gép- és traktorállomás vezetőségének feladata, hogy nagyobb felelősségérzettel ellenőrizze a brigádok tevékenységét, hogy a rendelkezésükre álló időt kihasználják, a munkálatokat pedig az agrotechnikai követelmények szinvonalán végezzék.

Az aradi Áramszolgáltatási Vállalat

Vörös Hadsereg útja 65 szám

alkalmaz

gépészeket vizszerelési munkálatokhoz

Felvilágositásokat nyujtanak a személyzeti osztályon, telefon 47—87.

Az aradi Bábszínház

október 2-án, vasárnap délelőtt fél 11 órakor tartja évadnyitó előadását

I. E. ACUNA:

Isprăvile lui Perurima

(A TENGER MÉLYÉN)

cimü darabjával.

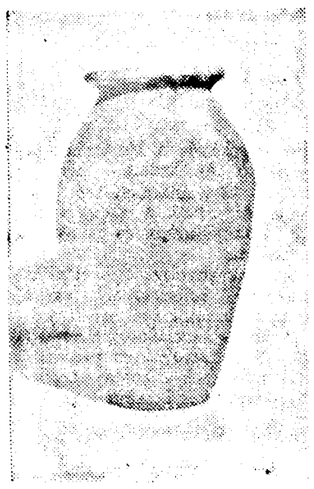
Rendezte: CRISTIAN FRANGOPOL

Diszlettervező: ZIZI FRENȚIU

Minden-napról-napra

104 éves ikrek

Bulgária NK-ban két ikertestvér — Vaszilka Dermendjeva és Vaszilka Japurdzsieva — 104. születésnapját ünnepelte mind fizikai, mind szellemi képességük teljes birtokában. Mindketten 100 éves koruk után voltak először orvosnál. Az első ikertestvérnek tíz gyermeke volt s közülük hét él. Gyermekei után 17 unokája és egy ükunokája van. A második nővérnek négy gyermeke volt s ezek közül kettő van életben.



Az Arad-hegyaljai villamosállomás közelében talált IV. századbeli dák edény.

Újabb régészeti leletek Aradváros területén

Arad város területén az utóbbi időben több régészeti lelet bukkant elő a föld mélyéből. Ez részben annak a nagyméretű építkezésnek is köszönhető, amely városunkat egyre szebbé varázsolja. Így történt ez a közelmultban is, amikor az Arad-hegyaljai tömbházakat építették. A Holtmaros-ág kanalizálási munkálatai közben Samu József építőbrigádja a földben teljesen ép cserépedényt talált. Nyomban értesitette a muzeumot, amelynek szakemberei kiszálltak a helyszinre és megszemlélték a lelőhelyet, majd megvizsgálták a talált tárgyat. Megállapitották, hogy a lelet, IV. századbeli dák edény. A 35 centiméter magas cserépedény fazekaskoronggal, jól kiégetett agyagból készült, szine jellegzetes galambszürke. Azonos azokkal az agyag edényekkel, amelyek 1958-ban a Teba textilgyár udvarán kerültek elő, ugyancsak csatornázási munkálatok alkalmával. Ezek időben és kerámiai minőségben megegyeznek az Aradcsálai dák település anyagával. Itt ugyanis az aradi muzeum kutatói régészeti ásatások alkalmával 1962-ben nagyméretű dák települést tártak fel.

Nemrég egy másik, IV. századbeli dák fülesedény került a muzeum tulajdonába, amelyet Claici Cornel Dimitrov utca 144 szám alatti lakos, a 3. számu liceum volt tanulója a Hármas-sziget közelében a Maros töltésén talált.

Értékes leletnek számit az a kőbalta is, amelyet Tipei Pál Dorobanţilor utca 61. szám alatti lakos talált pinceásás közben és a muzeumnak adományozott. A több, mint 4000 éves kőkorszakbeli szerszám szintén azt bizonyitja, hogy városunk területe már évezredekkel ezelőtt lakott hely volt.

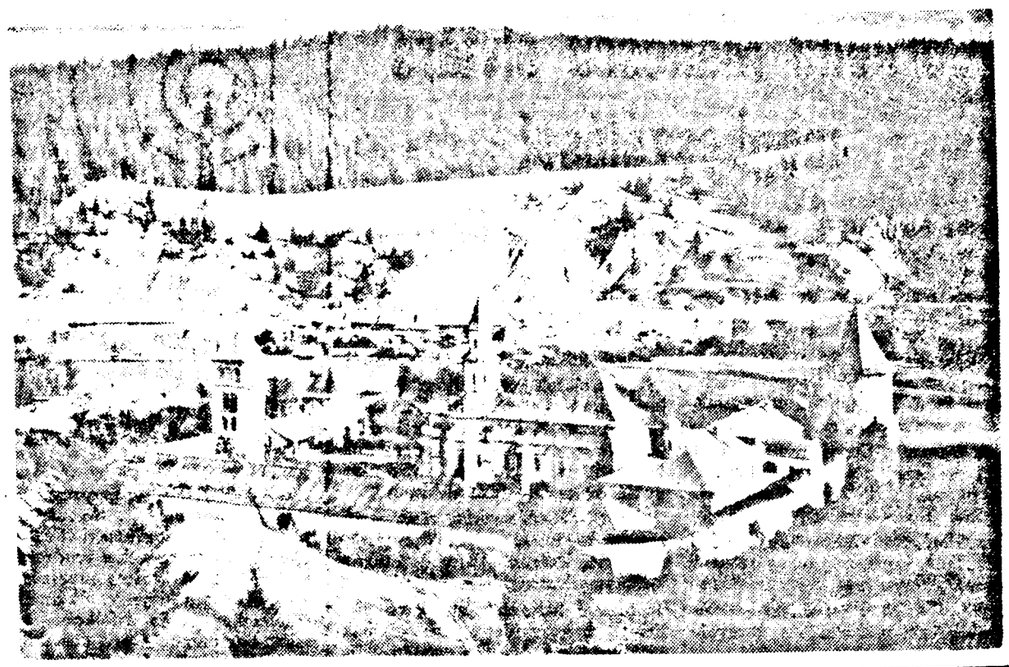
Szólanunk kell itt arról is, hogy a leletek értékén tulmenően ezek a régészeti felfedezések fontos tanulsággal is szolgálnak. Nemvárt helyen is előbukkanhatnak régi tárgyi emlékek. A határban végzett mélyszántás, falvakban, városokban folyó épitkezési, csatornázási munkálatok közben, az utóbbi években mind több és több régészeti anyag került felszinre. A megtalálónak ez nem jelent különösebb értéket, de annál inkább a szakembernek, a történésznek. A távoli korokból hiányoznak az irott okiratok, dokumentumok és éppen ezért a földből napfényre került leletek — legyen az edénytöredék, munkaeszköz vagy régi pénzérme — hiven tájékoztat. Minden talált régészeti tárgy az őskori, vagy ókori történelem egy része, ami a helytörténetet ujabb adatokkal gazdagitja. Ebben a kutató és feldolgozó munkában nagy szolgálatot tesznek az aradi muzeum külmunkatársai, a régiség kedvelők, akiket szép számban találhatunk mind városunkban, mind vidéken.

Befejezésül meg kell még emlitenünk, hogy a Pionir-parkban nemrég megkezdett turista-szálloda épitése ujabb alkalmat nyujt arra, hogy a muzeum régészei, az itt dolgozó munkások évezredes leletekre bukkanjanak. Figyelemmel kell kisérni ezt a területet, ugyanis városunknak ezen a központi részén már találtak régészeti tárgyakat 1964-ben, amikor a posta-telefon és távíró vállalat telefonkábelek elhelyezése céljából földmunkálatokat végzett a Köztársaság utján. A Pionir-park előtti szakaszon egy méter mélységben a földdel együtt mintegy 3000 éves, koravaskori tárgyak kerültek felszinre. Ez ujabb tudományos megállapitásokra, következtetésekre nyujt lehetőséget.

Az ez év nyarán begyüjtött régészeti leleteket még e hónap végén a muzeum régészeti osztálván közszemlére teszik.

Kiss Miklós
muzeológus

A Hármassziget marosparti oldalán talált 16 évszázados dák cserépedény.



Az 500 éves Putna-i kolostor

Víz alatti laboratórium

Leningrádban készitették a Bentosz-300 tengeralatti laboratóriumot, amelyben 10 személy mintegy két héten át egyidejüleg végezhet kutatásokat.

A laboratórium megfigyelő fülkéjében tv-kamerákat, fényképező és filmező készülékeket szerelnek fel. Egy zsilipszerű fülke segitségével a kutatók kiléphetnek az óceánba, ahol mentőfülke gondoskodik biztonságukról. Szükség esetén a laboratórium egész legénysége felszinre juthat ezzel a fülkével.

A viz alatti laboratórium kutatói kényelmes kabinokban laknak. A laboratóriumban szalont, konyhát, zuhanyozót és hőszabályozó berendezést szereltek fel.

Orvostudományi érdekességek

A texasi Austin egyik klinikájának orvosai valóságos csodának tekintik egy parányi gyermek esetét, aki 610 gramm sullyal született és több mint két hónapja él egy különleges inkubatorban. A kislány három hónappal hamarabb született és noha adott pillanatban már 480 grammra fogyott le, most elérte az 524 grammot.

Az ujszülött fejlődését figyelemmel kisérő orvosok kijelentése szerint remény van arra, hogy a gyermek normálisan fog fejlődni. A kórház igazgatója hihetetlennek minősiti a történteket.

★

A vesebántalmakkal foglalkozó harmadik washingtoni nemzetközi kongresszuson dr. R. J. Reveillaud, a párizsi Necker kórház orvosa ismertette a vesekő uj kezelési módszerét. Az uj módszer napi négy adag Tham nevü enyhén lugos vegyszer és citromsav keveréke, amelyet a beteg lenyel. A kezelés néhány hónap alatt 28 betegnél öt esetben a vesekő feloldására és négy esetben a vesekő távozására vezetett.

★

Biztatónak bizonyultak a rádioaktiv krómszálak segitségével végrehajtott rákkezelési kisérletek — jelentette ki dr. Pelvin Griem, a Chicagoi Egyetem rákkutató közbontjának igazgatója. Griem idézett egy esetet, amikor egy sulyos állapotban lévő rákos beteget hat évvel ezelőtt ilyen kezelésben részesitettek, s a beteg egészségi állapota ma „normálisnak" tekinthető. Tiz másik pácienst is részesitettek ilyen kezelésben, s ezeket most megfigyelés alatt tartják. A módszer abban áll, hogy mikroszkópikus rádioaktiv krómszálat vezetnek be a rákos szövetbe. A „rádioaktiv krómozási" időszak 27 nap. Ennyi idő alatt a sugárzás még nem veszélyezteti a szervezetet.

★

A svéd orvosok uj fájdalommentes szülési módszert dolgoztak ki helyi érzéstelenités alapján. A vasterviki nőgyógyászati klinikán előállitották a Lac-43 nevű készitményt, amely 85 százalékban csökkenti a leghevesebb szülési fájdalmat is. Az uj módszert eddig 1000 nőn próbálták ki sikerrel. A készitményt más klinikai célokra is felhasználják majd, valószinüleg Mercain név alatt.

★

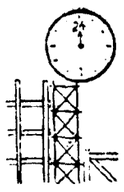
Bonnie Glideen Los Angeles-i nő, akinek egy évvel ezelőtt műtéttel mindkét veséjét kiopérálták és fivérének egyik veséjével helyettesitették, a napokban egészséges gyermeknek adott életet. Az orvosok valóságos csodának tartják ezt. Kijelentették, hogy az anya és a gyermek egészségi állapota kielégitő.

Cseppek a nagyvilágból

Levegőben úszó csónak

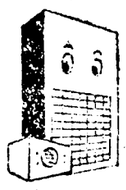
Egy német tervező kis méretü légpárnás csónakot készitett, melyet turbólégcsavar hajt. A modell sikeres kipróbálása után a feltaláló, a Renning-i (NSZK) Dieter Jansen, elkészitette egy 500 személy befogadására alkalmas légpárnás hajó tervét, amely rendkivüli előnyöket biztosit az utasszállitásnál.

Gyors beton



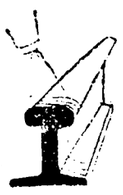
A bolgár építészek legujabb készitménye egy különleges cement, amely az építőelem kiöntése utáni első napon már eléri az előirányzott szilárdság 50-60 százalékát. Az ilyen betonból készült építőelemeket kiöntésük után 24 órával már fel lehet használni.

Miniatür számológép



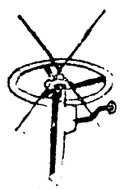
Az Egyesült Államokban nemrég egy ujtipusu elektronikus számológépet szerkesztettek, melynek mérete 29x26x9 centiméter, tehát kisebb, mint egy irattáska. A miniatür gép munkasebessége 5.000 művelet másodpercenként. Memória-egysége 23.000 információt képes elraktározni.

Munkában az elektronok



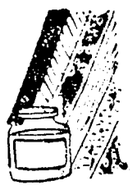
Csehszlovákiában kisérleti elektronikus berendezést szerkesztettek, melynek segitségével vékony fém-foliákat, valamint magas olvadásponttal rendelkező anyagokat lehet lyukasztani és vágni. Ez a korszerü technológia lehetővé teszi, hogy egy irányitott elektron nyalábbal finom, mikroszkópikus véseteket, ugynevezett mikro-modulusokat állitsanak elő, amelyeket a mikrominiatürizálásban használnak.

Gépkocsi - kormánykerék nélkül



Gépkocsi baleseteknél a kormánykerék gyakran okozza a vezető halálos sérülését. Ezért egyes gépkocsiknál összecsukódó kormánykerék rudat alkalmaznak. Más gyártmányoknál a kormánykereket teljesen kiküszöbölik és a járművet két apró kerék segitségével kormányozzák, amelyet a soförülés két oldalán helyeznek el. Természetes, mindezek a megoldások még csak kisérletet jelentenek.

Fertőtlenitő-kaméleon



Angliában olyan fertőtlenitő szert készitettek, amely szinét zöldről kékre változtatja, ha baktériumok megtámadták és igy elveszti hatékonyságát. Eredeti baktériumölő hatását vissza lehet állitani, ha ujabb mennyiség fertőtlenitőt öntenek hozzá és e művelet nyomán szine ismét az eredetire változik.

Landaudit

A Szovjetunióban nemrég uj ásványt fedeztek fel, amelyet Lev Landau Nobel-dijas szovjet fizikus tiszteletére Landauditnak neveztek el. Az előzetes vegyelemzés azt mutatja, hogy az ujonnan felfedezett ásvány sok titánt és jelentős mennyiségü cinket, vasat és mangánt tartalmaz. A savak hatásával szemben az uj ásvány ugyanolyan ellentálló, mint az arany.

Mesterséges hold a meteorológia szolgálatában

A Kozmosz-122 mesterséges hold csaknem három hónapja szüntelenül működik: meteorológiai mesterséges holdként adatokat szolgáltat az operativ időjósláshoz. A TASZSZ hirügynökség szerint a mesterséges hold fő technikai jellegzetessége az, hogy infravörös sugarakkal panorámikus televiziósképeket szolgáltat és egyidejüleg adatokat továbbit a földfelszin, a felhők hőmérsékletéről, a talaj hőveszteségéről és a Földről visszavert napsugarakról. Az infravörös sugarakkal működő készülékek adatokat szolgáltatnak mindkét félteke időjárásáról. A tudósok a Kozmosz-122 segitségével információkat nyertek az Alice, a Cora és a Grace tájfunról is.

A mesterséges hold panorámikus kamerájának befogadóképessége kölbelül 1000 kilométer. Ez azt jelenti, hogy a Kozmosz-122 egy óra alatt 25 millió négyzetkilométer területet, vagyis az egész földfelszinnek körülbelül 5 százalékát tudja megfigyelni.»

V. Bugajev professzor, a Szovjetunió Hidrometeorológiai Központjának igazgatója kijelentette, hogy ha 3—4 meteorológiai mesterséges holdat vezérelnek ki egymástól 600 kilométernyire lévő pályákra, az időelőrejelzés lehetőségei számottevően javulnak.

A Kozmosz-122-vel végzett hosszas kutatások során bebizonyosodott, hogy a mesterséges hold jó „kozmikus hőmérő". A mesterséges hold 90 percig tartó fordulata alatt regisztrálja és közvetiti a Földre a hőveszteség, illetve hőfelhalmozódás adatait, amiből ki lehet számitani a Föld hősugárzási mérlegének fő paramétereit.

Tudomány a technika szolgálatában

A Iasi politechnikum tudományos kutatásai általános elismerésnek örvendenek. Ez abban is kifejezésre jut, hogy száznál több vállalat és intézmény számos együttműködési megállapodást kötött vele.

A iasi-i politechnikai intézet ipari kémiai fakultása és a bákói Partizanul gyár közti együttműködés eredményeként lényeges minőségi javulás mutatkozik a bőrszáritási folyamatban, s ugyancsak az együttműködésnek köszönhetően a buhusi-i textil üzemben tökéletesitették a gyapju lugos mosási eljárását. A mechanikai fakultás is számottevő eredményeket ért el egyes termelési témák megoldásában. Az itteni laboratóriumokban készüléket szerkesztettek a csapágyak okozta zaj meghatározására. A Iasi-i szakemberek módszerei alapján a rozsnyói szerszámgyárban megkezdtek több nagy termelékenységü uj szerszámtipus termelését. Az építészeti fakultás, más kutatóintézetekkel karöltve szintén kidolgozott uj, korszerü módszereket. Az egyik ilyen rendszer az előfeszitett vasbetonszerkezetek módszere, amelyet már széleskörüen alkalmaznak az építőtelepeken.

HUMOR

A férj hazajön az irodából és szemrehányást tesz a feleségének:

— Ma reggel olyan erős feketekávét főztél nekem, hogy egész délelőtt le sem tudtam hunyni a szemem.

☆

Egy szórakozottságáról ismert tudós autóvezetésből vizsgázott.

— Hogy sikerült a vizsgád? — kérdezősködött barátja.

— Nem tudom — felelte a tudós, — amikor a kórházat elhagytam a vizsgáztató még nem volt eszméleténél...

☆

A négyéves Péterke nagyon rosszul viselkedik és ezért édesanyja azzal fenyegeti, hogy kicseréli egy nálánál jobb gyermekkel.

— Ebből ugysem lesz semmi — nyugtatja meg a gyermek.

— Miért nem?

— Ki lesz olyan buta, hogy egy rossz gyermeket elcseréljen egy jóval?

☆

Egy párizsi nagykereskedő megrendelte portréját Manet-nál. Amikor a festőművész elkészült a képpel, a megrendelő ugy találta, hogy a portré nem élethü, és megtagadta átvételét.

Manet legközelebbi kiállitásán a festmény ezzel a cimmel szerepelt: „Agg uzsorás képmása". Egy ismeretlen vásárló még aznap megvette a képet, és azonnal el is szállitotta.

☆

Bernard Shaw-t egyszer meghivták vacsorára. Másnap egyik barátja megkérdezte, milyen volt a vacsora?

— Hát — felelte az iró — ha a leves olyan meleg lett volna, mint amilyen a bor volt, és ha a bor olyan öreg lett volna, mint amilyen a kacsa volt, és ha a kacsa olyan kövér lett volna, mint amilyen a háziasszony — akkor remek lett volna.

☆

Egy rotterdami házasságközvetitő iroda a következő hirdetést jelentette meg egy helyi lapban:

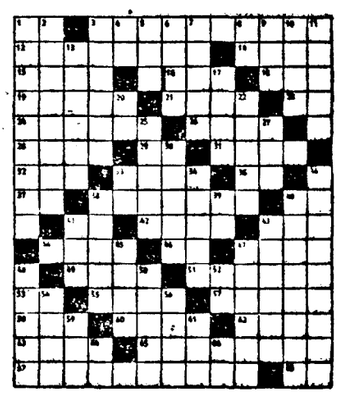
„Mindazoknak, akik irodánk utján kötnek házasságot, tiz éves garanciát nyujtunk. Ha a házasság a garanciális időn belül felbomlik, uj házastársat szerzünk".

Ismerjük meg hazánkat

Rezervátumok

VIZSZINTES: 1. Román kötőszó. 3. **Védett terület a Nyugati Kárpátokban.** (Egyedülálló jégbarlanggal). 12. Erdélyi román iró (1844—1878). 14. Az amerikai öt tó egyike. 15. Bázis. 16. Női név (a középső négyzetbe két betű). 18. Hajórész. 19. Éktelenül zuzzák. 21. **Város, melynek közelében szintén egy természetvédelmi terület található.** 23. Tiltószó. 24. Kis Imrét. 26. Római császár. 28. Román nemzeti játék. 29. Szovjet repülőgép tipus. 31. Üzlet. 32. A. T. G. 33. Népcsoport. 35. Diplomáciai testület. 37. Helyrag. 38. **Ebben a bánáti rajonban található a Beusnita-i rezervátum.** 40. L. R. 41. Egész (ékhiány). 42. ... turbare circulos meos! 43. P.E.E. 44. Jóizü. 46. Helyrag. 47. É.E.M.T. 49. Akta. 51. Magyar épitész (1868—1932) nevének kezdőbetüjével. 53. Azonos betük. 55. Tó a Szovjetunióban. 57. Román férfinév. 58. Svájci kanton. 60. Az ókori egyiptomiak szent bikája. 62. Kérdőszó. 63. Rostély (ékhiány). 65. Óriáskigyó. 67. **Hazánk egyik legnagyobb rezervátuma, névelővel.** 68. Azonos betük.

FÜGGŐLEGES: 1. **Védett területté nyilvánitott erdő Suceava tartományban. 2. Folyó, melynek partjain számos rezervátum található.** 3. Folyó Uj-Guineaban. 4. Római számok. 5. Azonos betűk. 6. Kevert női név. 7. Tartomány a Kinai NK-ban. 8. O.E. 9. Nem használ (ékhiány). 10. A Balaton jege teszi. 11. **Vissza: az egyik legnagyobb erdő a Duna-deltában, amelyet védett területnek nyilvánitottak. 13. Hegy a Déli Kárpátokban, amelynek környéke szintén védett terület.** 17. A sérülés. 20. Vissza: szoritó. 22. Munkahely. 25. Zsarnok (románul). 27. Tüzet locsol. 30. Mosdótál. 33. Csak félig akar. 34. **Tó a Fogarasi havasokban, melynek környéke szintén védett terület. 36. Hazánk egyik legnagyobb rezervátuma a Déli Kárpátokban** (névelővel). 38. Dalmű. 39. Személyes névmás. 40. Kullogott. 41. E.D.I. 43. Gyümölcsökben található vegyület. 45. Női név (ékhiány). 47. Két szó: medalion. O.A. 48. **Védettnek nyilvánitott terület a Bucegi hegységben.** 50. Ragad. 52. Apadni kezd. 54. Hazai város. 56. Hires természettudós (Károly, utolsó előtti kockában lévő betü kettőzve olvasandó). 59. Becézett női név. 61. Ruhanemü (ékhiány). 64. S.N. 66. Káté!



A GYÓGYÍTÓ FA

Évezredeken keresztül a növényzet nemcsak fontos élelemforrást jelentett az emberiség számára, de kimerithetetlen gyógyszer-tartalékot is. A növényvilág számos képviselőjét már a legrégibb idők óta felhasználják különböző betegségek, igen hatékony orvosságaként és ezért méltán keltették föl a tudósok érdeklődését, akik arra törekedtek, hogy felfedezzék hirnevük tudományos alapját.

Nemrég a szakembereknek sikerült megfejteniök a cédrus-fenyő „titkát" is. E fa terapeutikus tulajdonságairól már az antik orvostudományi irások is szólnak, amelyek kigyómarás ellen biztos ellenszerként ajánlják a cédrus olajat.

A tudósok megállapitották, hogy a cédrusfa levelei és fiatal ágai bizonyos illó anyagokat, ugynevezett fitoncidákat választanak ki, amelyek megátolják a baktériumok fejlődését és elpusztitják a kártékony mikroflórát, vagyis az antibiotikumokhoz hasonlóan viselkednek.

A fitoncidák tanulmányozása révén rájöttek, hogy ezeknek az anyagoknak nincs homogén vegyi összetételük. A cédrus által „gyártott" fitoncidák szaga például sokkal kellemesebb, mint a fenyőfáké. Azt is megállapitották, hogy — ellentétben a közhiedelemmel — a fenyőerdők levegője a szivbajosok számára nem csillapitó, hanem inkább izgató hatásu.

A cédrusfenyő tulajdonságainak tanulmányozása tovább tart. Ugyanakkor azonban kutatások folynak a cédrussal együtt növő más fák — fehérfenyők, nyir, zselnice-meggy, hegyi berkenye és boróka — tulajdonságainak feltárására. Már régóta ismeretes ugyanis, hogy a cédrus erdőkben nemcsak ezek a fák pusztitják a mikrobákat, hanem az előbb emlitettek is, valamint a közönséges bokrok és füvek. Ezért az ilyen erdőkben a mikroorganizmusok mennyisége harmadrésze a lombos fákból álló erdőkének. Ebből adódik az első gyakorlati következtetés: ajánlatos a szanatóriumokat és pihenő otthonokat cédrus-erdők természetes környezetében épiteni, valamint e fákat a városok parkjaiban és zöldövezeteiben meghonositani.

Corneliu Mănescu elvtárs megbeszélései

NEW YORK. — Nicolae Ionescu, az Agerpres különtudósítója jelenti:

Corneliu Mănescu, România Szocialista Köztársaság külügyminisztere csütörtökön találkozott az ENSZ-közgyülés 21. ülésszakán részt vevő egyes küldöttségek vezetőivel és a közgyülésen tartozkodó más személyiségekkel.

A román külügyminiszter délelőtt találkozott A. Karjalainennel, Finnország külügyminiszterével. Európai kapcsolatokról, az ENSZ-közgyülés előző ülésszakán elfogadott határozatban társszerzőként szerepelt két ország együttműködéséről, valamint a 21. ülésszak tevékenységének problémáiról tárgyaltak.

Ugyanaznap Corneliu Mănescu megbeszélést folytatott Lujo Toncic-Sorini osztrák külügyminiszterrel. A két külügyminiszter az európai helyzetről, a kontinens államai együttműködésének alakulásáról és azokról a módozatokról és akciókról tárgyalt, amelyek lehetővé teszik a „regionális akciók a különböző társadalmi-politikai rendszerű európai államok közötti jószomszédi kapcsolatok megjavitása érdekében" cimü határozat további valóra váltását. A két államférfi megbeszélte a kétoldalu kapcsolatok kérdéseit és a jelenlegi ENSZ-közgyülés előtt álló feladatokat is.

Az ENSZ-ülésszakán részt vevő román küldöttség vezetője találkozott A. Katema Yifruval, Etiópia külügyminiszterével is. Megvitatták az afrikai helyzetet és e probléma helvét a közgyülés ülésszakának vitájában, valamint a román—etióp kapcsolatokat.

România külügyminiszterének megbeszélései rendkivül szivélves légkörben folytak le.

Fogadás a Kínai NK kikiáltásának 17. évfordulója alkalmából

PEKING. — I. Gălăţeanu, az Agerpres tudósítója jelenti:

A Kinai Népköztársaság kikiáltásának 17. évfordulója alkalmából Csu En-laj, az Államtanács elnöke szeptember 30-án este fogadást adott a Kinai Országos Népi Gyülés termében.

Jelen voltak párt- és államvezetők, a munkások és parasztok képviselői, katonák, külföldi vendégek.

Csu En-laj beszédet mondott.

Kongói helyzetjelentés

Kisanganiban helyreállt a nyugalom

KINSHASA (Agerpres).

A kongói fővárosból, Kinshasaból érkezett legutóbbi hirek szerint Kisanganiban helyreállt a nyugalom, s a kormánycsapatok a katangai csendőrök lázadásának elfojtása után a disszidens elemek után kutatnak. A UPI tudósítója kinshasai forrásokra hivatkozva csütörtökön megjegyezte, hogy „a kisangani harapofogóból" kiszabadult katangai lázadók egyik oszlopát Punia város közelében fedezték fel, mintegy 200 kilométerre a keleti tartomány fővárosától. A kongói nemzeti hadsereghez tartozó repülőgépek — irja a UPI — megpillantották a lázadók gépkocsijait a Kisangani—Punia országuton, de a kedvezőtlen időjárás miatt nem intézhettek légitámadást a menekülök ellen. Kongói katonai hirforrások szerint a puniai katonaság parancsot kapott Kinshasaból, kisérelje meg a lázadók oszlopának feltartóztatását.

KÜLPOLITIKÁBAN

Új független afrikai állam

Botswana Köztársaság

GABERONES. (Agerpres).

Gaberones-ban, Becsuanaföld volt brit protektorátus uj fővárosában nagy ünnepségeket rendeztek a 81 éves angol uralom megszünése, a függetlenség kivivása alkalmából: szeptember 29-én éjfélkor megszünt Becsuanaföld brit protektorátus, kikiáltották e terület függetlenségét, az uj állam ezentul az ősrégi Botswana Köztársaság nevét viseli.

Péntek délelőtt Seretse Kama miniszterelnök, aki a függetlenség kikiáltása után automatikusan köztársasági elnök lett, ünnepélyes külsőségek között letette a hivatali esküt. Beszédet mondottak Marina, kenti hercegnő, aki Erzsébet királynőt képviselte a volt brit protektorátusban, valamint az angol kormány más gaberones-i képviselői.

A politikai függetlenség egyszerü kikiáltása azonban nem jelenti azt, hogy a brit protektorátus egyik napról a másikra valóban szabaddá vált, mert gazdasági szempontból továbbra is függő helyzetben maradt Nagy-Britanniával, vagy más külföldi körökkel szemben. Az ország jelenlegi gazdasága elmaradott: a lakosság főként pásztorkodással foglalkozik, de a legjobb legelőket angol társaságok és fehérek tartják a kezükben, akik az arany-, ezüst- és mangánbányákat is megkaparintották. Ugyanakkor a fiatal afrikai államot a Dél-afrikai Köztársaság annexiós tervei is fenyegetik, mert ez a fő szomszéd veszélyesnek tekinti egy független afrikai állam létét határai mentén.

Igy tehát a fiatal köztársaság előtt nehéz feladatok állnak, mindenekelőtt pedig a gazdasági elmaradottság felszámolása, mert a politikai szabadság kivivása, noha az ország életében rendkivüli fontossággal bir, csak az első lépést jelenti az igazi felszabadulás felé, amely a gazdasági függetlenség biztositásával vivható ki.

AZ AMERIKAIAK SÚLYOS VESZTESÉGE DÉL-VIETNÁMBAN

SAIGON (Agerpres).

A dél-vietnámi csatatereken heves harcok folynak a hazafias erők és az amerikai-saigoni csapatok között. Hirügynökségi táviratok szerint az amerikai parancsnokság most a 17. szélességi körtől közvetlenül délre lévő vidékekre összpontositja figyelmét, oda ahol a „Preeria" hadmüvelet folyik. A harcok rendkivül kedvezőtlenül alakulnak a hadmüveletet kezdeményező amerikai parancsnokság számára: a hazafiak többször is heves támadásokat intéztek a bevetett amerikai-saigoni erők ellen. Ennek következtében az elmult hét végén — a saigoni USA-parancsnokság adatai szerint — az amerikaiak vesztesége 967 halott és sebesült volt, ami egyike a leggyászosabb heti mérlegeknek a vietnámi háboru megkezdése óta.

Péntek reggel más összecsapások is voltak a Dél-Vietnám központi részében lévő magas fennsikokon, ahol a hazafiak csapdájába került a 25. amerikai gyaloghadosztály egyik egysége. Da Nang közelében a hazafias erők megtámadtak két katonai tehergépkocsit, megöltek és megsebesitettek számos amerikai katonát.

Heves harcok folytak Da Nangtól néhány mérföldre is, ahol a hazafias erők ágyu- és aknatüz alá vették a kormánycsapatok egyik gyalogos zászlóalját.

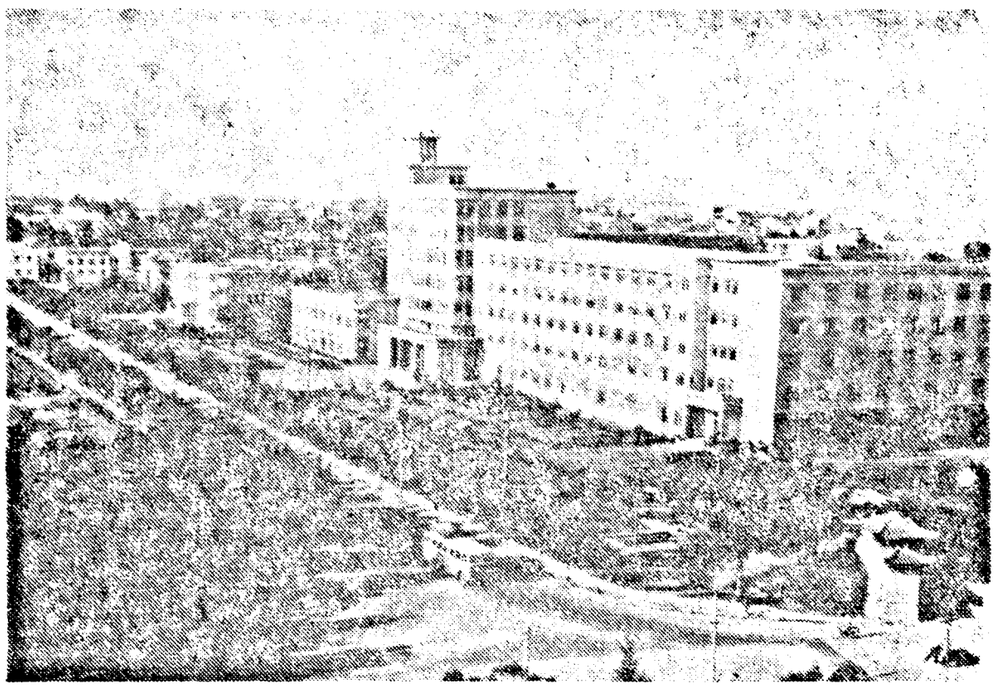
A Kínai NK kikiáltása 17. évfordulója tiszteletére

PEKING (Agerpres).

Amint az Uj Kina hirügynökség jelenti a kinai dolgozók uj munkasikerekkel köszöntik a Kinai NK kikiáltásának 17. évfordulóját. Az utóbbi napokban az ország minden részéből jelentik a termelési tervek teljesitését és tulszárnyalását, jelentős eredményeket a termékek minőségének javitásában, uj termékek előállitását és ujabb tudományos és technológiai sikereket.

Az év első nyolc hónapjában több mint 20 százalékkal nőtt az ország ipari össztermelése a tavalyi azonos időszakhoz képest. Ugyanakkor több és változatosabb terméket állitanak elő jobb minőségben. A mütrágya, a rovarirtó szerek és a kis traktorok gyártása 40—200 százalékkal növekedett. Jelentős fokozódás észlelhető a vas- és acéltermelésben, az energetikai, kőolaj- és széniparban, a gépgyártásban, textil-, papir- és dohányiparban és más közszükségleti cikkek gyártásában.

Az idei első hónapokban ugyanannyi uj acélfajtát és acélterméket állitottak elő, mint tavaly egész éven át. A gépgyártóipar több mint ezer uj terméket, közöttük számos preciziós szerszámgépet, nagy hengersorokat, villanytelepi felszerelést és preciziós müszert állitott elő. A jelentések a kőolaj- textil- és vegyipari munkások sikereiről is beszámolnak.



Képünkön a Hajnan szigeti Haikou város egyik utcája látható.

P. G. Walker nyilatkozata:

Anglia kőzős piaci csatlakozási esélyéről

STRASBOURG. (Agerpres).

Patrick Gordon Walker, az Európai Tanács konzultativ gyülésének strasbourgi őszi ülésszakán részt vevő brit küldöttség vezetője kijelentette az ujságiróknak, hogy végzetes lenne, ha másodszor is meghiusulna Nagy-Britannia közös piaci csatlakozási kisérlete. Még a tárgyalások megkezdése előtt biztosaknak kell lennünk a sikerben — mondotta. A brit küldöttség vezetője szerint előbb politikai megegyezésre kell jutni a „hatokkal", aztán meg kell találni a technikai kérdések megoldását. A Foreign Office volt vezetője ezután rámutatott: az angol kormány nem fogadja el azt a „pesszimista" felfogást, amely szerint a deficites brit fizetési mérleg lenne az akadálya Nagy-Britannia belépésének a Közös Piacba. Mint mondotta, meggyőződése szerint ezt az akadályt elhárithatják a londoni kormány nemrégiben elfogadott takarékossági intézkedései.

Ezzel a kérdéssel kapcsolatban Jean Rey, a Közös Piac Bizottságának tagja kijelentette, hogy legkésőbb három éven belül megtörténhet Angliának és az Európai Szabadkereskedelmi Egyesülés más tagjainak belépése a Közös Piacba. Jean Rey szavaiból kitünt, hogy Brüsszelben (a Közös Piac Bizottságának székhelvén) kedvezően fogadnák az Európai Szabadkereskedelmi Egyesülés esetleges javaslatát a két nyugat-európai gazdasági csoport vezetőségének puhatolozó jellegü tanácskozására.

Röviden

■ **Csütörtökön megválasztották London uj polgármesterét az 1966—1967-es költségvetési évre. Az uj polgármester, Robert Bellinger, aki Lionel Denny utóda, eddig egy kereskedelmi társaságot vezetett, s amint a France Presse közli, tagja az Arsenal nevü ismert labdarugó klubnak.**

■ Moktar Ould Daddah, Mauritania elnöke Franciaországban tett hivatalos látogatása után pénteken visszaérkezett Nouakchottba. Hirügynökségi jelentések szerint Daddah Párizsban megbeszélést folytatott de Gaulle elnökkel és más francia hivatalos személyekkel.

■ **Az utóbbi napokban 4 500 saigoni ifjut tartóztattak le a katona szökevények felkutatására tartott razzia során. Hirügynökségi jelentések szerint, azokról a fiatalokról van szó, akik nem voltak hajlandók a frontra menni. Most választaniok kell az azonnali bevonulás és a börtönbüntetés között.**

■ A PAP hirügynökség jelentése szerint szeptember 27 és 29 között látogatást tettek Varsóban S. Mikunis és M. Sneh, az Izraeli Kommunista Párt vezetőségi tagjai. A vendégek megbeszélést folytattak a LEMP Központi Bizottságánál.

■ **Phenjanban közzétették a Koreai NDK külügyminisztériumának nyilatkozatát a Phensin északkoreai halászhajó japáni fogva tartásáról.**

Azzal, hogy a hajó legénységének egyes tagjait átadta a szöüli bábkormánynak, a japán kormány megsértette a nemzetközi normákat és nyiltan ellenséges cselekedetet hajtott végre a Koreai NDK ellen — hangzik a nyilatkozat.

A D A S

Az Állami Biztositó Igazgatósága közli: a személyi vegyes biztositások 1966. szeptember 30-i amortizációs húzásán a következő nyolc betükombinációt húzták ki:

1. X. D. Z.	5. S. I. J.
2. O. D. D.	6. B. A. K.
3. O. J. D.	7. S. E. T.
4. N. M. S.	8. L. K. F.

LOTTÓ

A lottó szeptember 30-i húzásának nyerőszámai:

48 68 86 26 82 37 78 71 14 21

Különleges nyerőszámok: 26 68 71

Nyereményalap: 1 132 999 lei.

Az ENSZ-közgyűlés 21. ülésszakán

Folytatták az általános vitát

NEW YORK. — Nicolae Ionescu, az Agerpres tudósítója közli:

Az ENSZ-közgyülés 21. ülésszakának munkálatai keretében csütörtök délután folytatták az általános vitát. Ezen az ülésen hét állam küldöttségének vezetője szólalt fel.

Ahti Karjalainen finn külügyminiszter hangsulyozta, hogy csak fokozottabb és őszinte nemzetközi együttműködés utján teremthetők meg a tartós béke feltételei. Mint mondotta, országa ebből a meggyőződésből kiindulva, a közgyülés legutóbbi ülésszakán társszerzőként csatlakozott néhány európai állam határozati javaslatához a különböző politikai és társadalmi rendszerű európai államok közötti békés együttműködés további fejlesztéséről. „Örömmel állapithatjuk meg, hogy e téren haladást értünk el. Az európai államok közötti kapcsolatok szüntelenül javultak".

A vietnámi helyzettel kapcsolatban a finn külügyminiszter hangsulyozta, hogy az utóbbi 12 hónapban Vietnámban fokozódott a katonai tevékenység és az erőszak, gyakoribbá váltak az Észak-Vietnám elleni amerikai légitámadások, majd rámutatott, hogy csak a genfi egyezmények alapján lehet olyan megoldást találni, amely lehetővé teszi a vietnámi népnek, hogy külső beavatkozás és nyomás nélkül döntsön jövőjéről. Ugyanakkor Karjalainen kijelentette, hogy Kina helye az Egyesült Nemzetek Szervezetében a Kinai Népköztársaság képviselőit illeti meg.

Ivan Basev, Bulgária külügyminisztere beszédében ugyancsak részletesen foglalkozott a vietnámi kérdéssel. Hangsulyozta, hogy az Egyesült Államok fegyveres agresszióval igyekszik rákényszeriteni akaratát a vietnámi népre és meggátolni e népet abban, hogy saját maga oldja meg belső kérdéseit. Bulgária Népköztársaság kormánya — jelentette ki — teljes mértékben támogatja a Vietnámi Demokratikus Köztársaság és a Dél-Vietnámi Nemzeti Felszabaditási Front javaslatait, mivel csak ezek alapján oldható meg a vietnámi kérdés.

Kifejezésre juttatva sajnálkozását azzal kapcsolatban, hogy a leszerelés kérdésében semmi reális haladást nem értek el, a bolgár küldöttség vezetője kijelentette: a tények elemzése arra a következtetésre vezet, hogy az Egyesült Államok kormányának jelenleg nem áll szándékában leszerelési intézkedéseket tenni és kölcsönösen elfogadható alapon hozzájárulni az általános és teljes leszerelés bonyolult problémáinak megoldásához.

Az európai helyzettel kapcsolatban Ivan Basev rámutatott: „pozitiv tény, hogy Európában, egyes imperialista körök által teremtett számtalan nehézség ellenére, tovább erősödik egyes európai országok törekvése nemcsak a gazdasági együttműködésre, hanem a kulturális, tudományos, politikai és más természetű kapcsolatok fejlesztésére is az egyenlőség és a belügyekbe való be nem avatkozás alapján".

A szónok állást foglalt a Kinai Népköztársaság törvényes ENSZ-jogainak haladéktalan helyreállitása mellett, és hangsulyozta, hogy semmi sem indokolja a kérdés megoldásának ülésszakról ülésszakra való halasztását.

A csütörtök délutáni ülésen felszólalt még Etiópia, Pakisztán, Panama, Nigéria, Burundi képviselője.

☆

Csütörtök este a Biztonsági Tanács zárt ülést tartott, utána pedig kiadtak egy közleményt arról, hogy a tanács tagjai megvizsgálták és tulnyomó részt elfogadták a Biztonsági Tanácsnak a közgyülés elé terjesztendő jelentéstervezetét.

A közlemény ugyanakkor rámutat, hogy a Biztonsági Tanács tagjai megelégedésüket fejezték ki U Thant ENSZ-főtitkár szeptember 19-i nyilatkozatával kapcsolatban, amely szerint hajlandó fontolóra venni tisztségének további ellátását egészen a közgyülés 21. ülésszakának befejezéséig. „Ugyanakkor, tekintettel arra a jelentős és pozitiv szerepre, amelyet U Thant főtitkár az Egyesült Nemzetek Szervezete tevékenységében betöltött, a Biztonsági Tanács tagjai kifejezik iránta tanusitott bizalmukat és ugy vélik, hogy teljes megelégedésükre szolgálna, ha U Thant kijelentené, hogy hajlandó elfogadni egy ujabb főtitkári megbizatást".

A főtitkár képviselőjének egyik nyilatkozata rámutat, hogy U Thant „mély hálával vette tudomásul a Biztonsági Tanács közleményét és teljes komolysággal tanulmányozni fogja azt". A megfigyelők véleménye szerint ez a nyilatkozat nem ad pontos választ egy uj megbizatás elfogadására vonatkozólag, de nyitva hagyja annak lehetőségét, hogy a főtitkár megváltoztassa elhatározását.

Fontos, hogy minden ország maga választhassa meg politikáját

NEW YORK. — Nicolae Ionescu, az Agerpres különtudósítója közli:

Több mint negyven küldöttség vezetője szólalt fel eddig az ENSZ-közgyülés vitája keretében, s fejtette ki álláspontját a nemzetközi politikai élet főbb kérdéseiről és az Egyesült Nemzetek Szervezete előtt álló feladatokról.

A pénteki ülésen felszólalt U Thi Han, Burma külügyminisztere, s hangsulyozta, mennyire fontos tiszteletben tartani és elismerni „minden ország jogát, hogy maga válassza meg politikáját, társadalmi és gazdasági rendszerét, életformáját saját szükségleteinek és lehetőségeinek megfelelően". A világon fennálló sok feszült helyzet — mondotta — annak a törekvésnek tulajdonitható, hogy „több nagy ország be akar avatkozni mások kérdéseibe, nyomást gyakorol és rá akarja kényszeriteni politikáját más országokra. A burmai miniszter beszédében sajnálkozását fejezte ki „a tizennyolchatalmi leszerelési bizottság munkálatainak lehangoló eredményei miatt", elitélte a Dél-afrikai Köztársaságban és Rhodésiában alkalmazott rasszista politikát és felhivta a figyelmet arra, milyen veszélyt rejt magában az, hogy a fejlett és a fejlődésben lévő országok közötti továbbra is fennáll a gazdasági egyenlőtlenség. U Thi Han állást foglalt a Kinai NK ENSZ-jogainak helyreállitása mellett.

„Itt, az Egyesült Nemzeteknél — jelentette ki Gabriel Valdes, a Chilei Köztársaság külügyminisztere — minden nemzet egyenlő és egyenjogu". Ennek ellenére — fűzte hozzá — sokszor „amikor a kis országok állásfoglalása a nagyhatalmak sajátos érdekeibe vág, szavukat nem hallgatják meg, kéréseikre nem figyelnek fel és nem teljesitik azokat". A chilei miniszter hangsulyozta: „A nagyhatalmak azzal bizonyithatnák be legjobban jószándékukat, ha csökkentenék a fegyverkezést és az igy felszabadult alapokat a fejlődésben lévő országoknak nyujtott segély növelésére forditanák". Támogatta a latin-amerikai atommentes övezet létrehozására vonatkozó javaslatot és kijelentette, hogy ez „pozitiv békeakció volna".

J. Luns holland külügyminiszter részletesen foglalkozott országának a többi nyugat-európai állammal fenntartott kapcsolataival, többek között a Közös Piacon belüli kapcsolatokkal. „Ha alaposan megnézzük a dolgokat — mondotta — és Európa egészére utalunk, megállapithatjuk, hogy bár még fennállnak a kelet-európai és nyugat-európai országok ideológiai és gazdasági rendszerei közötti különbségek szemmel láthatóan megmutatkozik a szorosabb és a szivélyesebb kapcsolatokra való törekvés. Kormányom üdvözli a helyzet ilyen alakulását és tevékenyen hozzá fog járulni e tendencia megszilárdulásához".

A közgyülés pénteki ülésén felszólaltak még Venezuela és Indonézia képviselői.

Régi viszály — új fejleménye

Szerda este argentin ifjak csoportja jelképesen elfoglalta a Falkland- (Malvinas-) szigeteket, amelyek több mint 150 éve angol uralom alatt állanak. Az incidens nyomán ismét előtérbe kerül a szigetek fölötti szuverénitással kapcsolatos argentin—angol viszály. Az angentin kormányok számtalanszor bejelentették, hogy vissza akarják állitani Argentina szuverénitását a szigetek fölött, minthogy ezeket Nagy-Britannia 1771-ben törvénytelenül foglalta el. Az ilyen irányu lépések és az utóbbi hónapokban folytatott miniszteri tárgyalások eredménytelenek voltak, s a viszály azzal fenyeget, hogy elmérgesiti a két ország kapcsolatát.

De milyen incidensről van szó? Az ugynevezett Condor szervezet 18 tagja fegyverrel arra kényszeritette az Aerolineas Argentinas társaság egyik gépét, amely 44 utasával Buenos Airesből Rio Gallegos felé repült, hogy változtassa meg utirányát és szálljon le a Falkland-szigeteken. Itt kitüzték az argentin nemzeti zászlót és kihirdették e terület „jelképes meghóditását". A szigetek nevét Soledad y Esperanzara változtatták. E terület fővárosának, Port Stanleynek a nevét is megváltoztatták Porto Roverora, egy argentin nemzeti hős emlékére.

Argentinában különféleképpen reagáltak a hirre. Argentinaiak csoportjai kivonultak az utcákra és a brit nagykövetség épülete előtt követelték a Falkland-szigetek visszaadását Argentinának. Vidéki városokban a lakósok tüntetésen követelték e terület fölötti argentin szuverénitás elismerését. A kormány azonban elitélte az ifjak lépését, s közölte, hogy szigoruan megbünteti őket, mivel „önkényesen olyat cselekedtek, amihez nem volt joguk". Ugyanakkor ismét hangoztatta Argentina jogát e szigetek fölött. Az ENSZ-közgyülés mostani ülésszakán részt vevő argentin küldöttség közleményt adott ki, amely hangsulyozza a kormánynak azt a határozatát, hogy nemzetközi szervezetekhez fordul ebben a kérdésben és folytatja tárgyalásait a brit kormánnyal a Falkland-szigetek ügyében.

Az érdekelt felek között létrejött elvi megállapodást az incidens elsimitására ugy értelmezik, mint a két kormánynak azt az óhaját, hogy elkerülje az esetleges összeütközéseket és a két ország közötti kapcsolatok elmérgesedését. Ez azonban nem érinti a kérdés lényegét.

I. Putinelu

A Vörös Lobogó szerkesztősége és kiadóhivatala: Stejarului utca 2—4 szám. Telefon: szerkesztőség: 16-92, 30-87, 35-69; kiadóhivatal: 28-34; nyomda: 30-93, 20-77. — Tip. I.P.B.A. 40 468